

III Jornadas de Turismo y Desarrollo “El turismo cultural: perspectivas y desafíos”

Turismo cultural sostenible y mejores prácticas

Autores

Vanesa I Córdoba

Contador Público Nacional. Posgrado en patrimonio turismo y cultura cátedra UNESCO de turismo cultural. Maestría en Gestión de Turismo. Universidad Nacional de La Plata.

Docente - investigador UNRN. Universidad Nacional de Río Negro. Sede Andina. San Carlos de Bariloche

Vanesa.cordoba@gmail.com

María Luz Durán

Lic. En Turismo y hotelería. Posgrado en patrimonio turismo y cultura cátedra UNESCO de turismo cultural. Miembro de la red patrimonio vivo para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial UNESCO.-

Luzduran2002@hotmail.com

Introducción

El incremento del turismo desenfrenado y la actividad comercial que esto genera relacionada a elementos patrimoniales, pueden generar cambios en sus valores originales, significatividad e identidad.

La búsqueda de un equilibrio entre la demanda turística y la salvaguardia de la identidad de las comunidades, para evitar que esta actividad turística promueva el surgimiento de elementos ficticios y espectáculos contruídos satisfaciendo la demanda en la búsqueda de lo exótico, no forma parte de la realidad de las comunidades y tampoco genera beneficios a estas.

La amenaza no proviene del turismo si no de las política erróneas de su manejo y la carencia de planes de salvaguardia. El turismo puede ser un factor de desarrollo que

genere beneficios económicos a las comunidades portadoras siempre y cuando se encuentre el punto de equilibrio.

Creemos que el patrimonio más importante son las personas y la construcción social que estas generan.

Si consideramos que los elementos culturales, pueden convertirse en industrias culturales, entonces debemos considerar el interés turístico que esta visibilidad a nivel local nacional e internacional; generará entorno al mismo. Si los desarrollos de industrias culturales o turismo comunal, involucra a sus portadores generará un mejor control en el impacto de la actividad turística hacia el elemento.

El punto de vista de las comunidades y su participación es fundamental para definir los planes de salvaguardia con relación al turismo. Una acción indispensable de salvaguardia es la de asegurar la transmisión de conocimientos a las nuevas generaciones, asegurando la continuidad y fortaleciendo la vigencia del elemento.

Es importante Trabajar junto a los centros de investigación en turismo realizando estudios de impacto y estimando capacidad de carga de los diferentes sitios y rutas turísticas. Generar recomendaciones de buenas prácticas específicas a cada sitio o elemento.

Como ejemplo de ruta turística cultural y de buenas prácticas citaremos el caso de la ruta de Bali, Indonesia a través del abstract "Changing cultural developments along a tourist route in Bali" publicado por la revista Almatourism.-ⁱ

Una de las rutas más importantes para el turismo cultural en Bali conecta la ciudad turística costera de Sanur y culmina en Ubud, el histórico centro artístico de Bali. La ciudad de Ubud es el epicentro de una reconocida tradición de la pintura, pero también es una comunidad tambaleándose bajo el influjo de turistas que llegan por esta vía. La calzada de Sanur a Ubud ilustra una gama de diferentes tipos de turismo cultural basado en las artes, desde el arte producido en masa para los turistas junto a la playa de Sanur o de varias galerías de gama alta en Ubud.

Ruta turística



Análisis y comparación de los impactos por cronología

Ruta	antecedente	Desde 1960	Desde 1990 hasta la actualidad
1-Sanur	Pueblo de pescadores. Centro cultural de los Brahmanes conocidos por académicos y espiritualidad	Complejo turístico frente al mar. Se construyen hoteles y aeropuerto internacional muy cercano a la ciudad. Primera parada de turistas de bajos y medianos recursos. Transformación de arte y artesanías	Se contabilizaron 120 talleres de joyería a principios de los 90, hoy solo quedan 5 con fines de exportación. Las artesanías se importan de otras ciudades de Indonesia y de países vecinos.

		producidos en masas.	
2-Mas	Desde el siglo 16 la talla de madera es la actividad que caracteriza el patrimonio cultural de esta ciudad , El alebrije es una tradición familiar que se transmite de generación en generación.	Cambia el estilo y los temas de la talla. El Aumento de la demanda de estos productos y la dura competencia entre los talladores de madera resultó en copias, imitaciones, baja de precios y calidad.	En el 2000 la estructura social, el patrimonio cultural y la economía habían sido afectados drásticamente por la afluencia turística. El traslado de los artistas y la dominación de talleres comerciales han bajado gradualmente el atractivo a los ojos de los visitantes.
3-Ubud	Centro de creación artística y cultural. Magníficos templos , antiguos monumentos y una larga tradición en pintura , música , baile y actuaciones , templos y ceremonias.	Atracción por su serenidad espiritualidad, belleza y cultura. Centro cultural indiscutible de Bali.	En el período desde 1998 (dictadura Suharto) y hasta 2002 (por los atentados en Bali) causaron una caída drástica en el turismo. Hoy sus museos siguen siendo de clase mundial en términos de calidad y espacio físico, como las riquezas de sus colecciones. Se ha convertido en un concurrido destino turístico congestionado, aunque sigue siendo el principal destino cultural de la isla. Esto ha empujado a muchos de los artistas a mover sus estudios y talleres a los pueblos más pequeños fuera de Ubud.

Impactos que se visibilizan:

1-observamos un impacto negativo en la comercialización de las artesanías, ceremonias y éxodo de los artistas. Se transforma el arte en escenográfico orientado al turista. Se observa falta de incentivo económico para los locales. Sin demanda de productos de calidad. Las artes ceremonias y espectáculos pierden significado y espiritualidad.-

2-El desinterés del visitante ha llevado al cierre de talleres y el empleo ha disminuido en los últimos 10 años. Un número de jóvenes que han sido entrenados como talladores para cubrir la gran demanda de artesanías enlatadas han salido de la aldea en busca de empleo en otros lugares.

3- La ruta afronta un período sin turismo base de su economía transformada por el turismo de masas, generando un período de suma pobreza. Paralelamente a toda esta actividad cultural y la evolución, la ciudad ha tenido grandes oportunidades para el crecimiento económico. La gran concentración de artistas y galerías de arte ha creado una gran demanda de terrenos y edificios.; enriqueciendo a los propietarios de las tierras y generando un proceso de gentrificación y transformación del medio ambiente (Terrazas de arroz húmedo). ¿Qué hubiera pasado si la economía local de artesanías no se viera modificada hacia un producto de masas? Culturalmente Ubud sigue siendo un foco importante para el arte Balinés, ¿pero por cuánto tiempo más si no desarrollamos planes de salvaguardia y planes de manejo de turismo responsable, sustentable?

El objetivo de esta cronología es visualizar como el turismo y los planes de desarrollo pueden ser un factor de crecimiento, pero también la falta de planes de manejo y planes de salvaguardia del Patrimonio cultural inmaterial y material adecuados que protejan la diversidad cultural de las comunidades pueden atentar contra la viabilidadⁱⁱ de los mismos y de las economías locales.

En conclusión a los impactos se observan:

- Mercantilización, folclorización, descontextualización, gentrificación, desvinculación y desaparición del elemento.
- Pérdida de la técnicas tradicionales y de los mecanismos de transmisión de conocimientos
- Exclusión de algunos de los sectores de la comunidad local
- Daño del ambiente entorno al elemento y afectación en su forma de representación

La necesidad de integrar al visitante con el destino, comunicándose con sus habitantes y conociendo su Patrimonio debe estar incluida en los planes de desarrollo estratégico del turismo.

Buenas Prácticas

En el año 2009, La educación y capacitación sobre el patrimonio cultural del Batik para primaria, secundaria y preparatoria y escuelas vocacionales y politécnicas en colaboración con el museo del Batik en Pekalongan, fue nominado y después inscripto en el registro de buenas prácticas que reflejan los principios y objetivos de la convención de 2003 (mejores prácticas cuarta sesión del comité intergubernamental para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial).

El instituto del Museo del Batik y la comunidad del Batik se dieron cuenta de que la generación más joven mostraba signos de desinterés como influencia de la globalización, tecnología, etc. Y aunque se encontraba en condiciones saludables y ha pasado de generación en generación a través de la transmisión oral, era probable que la cultura del Batik pudiera declinar e incluso verse amenazada en la extinción.

En estos momentos el ministerio Nacional de Educación y sus redes están implementando 9 años de estudio obligatorio en toda Indonesia, a fin de garantizar la transmisión de generación en generación de la cultura del Batik, sin cambiar los métodos de transmisión oral. Capacitando al personal del museo del Batik para transmitir valores culturales y artesanía tradicional a futuros capacitadores, como docentes de escuela. La educación y la capacitación del Batik retuvieron el sistema original de transmisión oral.

La descripción detallada del programa se encuentra en la página de UNESCO cultural PCI que se adjunta en el anexo.ⁱⁱⁱ

Importancia de la transmisión y capacitación de artes-oficios en Argentina

La creación y difusión de rutas turísticas basadas en la muestra de las artes-oficios de artistas y/o artesanos de una determinada comunidad presenta diversos interrogantes.

En un inicio, se percibe que impulsar las costumbres y saberes tradicionales puede resultar beneficioso para dichos artistas y comunidades locales en términos económicos.

Pero detrás subyace el peligro de transformar en "atracción" una práctica y oficio propio de esa comunidad, perdiendo de vista la riqueza de la autenticidad de ese Patrimonio Cultural Intangible que se pretende conservar, mostrar y disfrutar.

Es el riesgo de tergiversar, modificar ese saber en pos de convertirlo en un producto más atractivo a la mirada y percepción del turista, lo que genera preocupación y la búsqueda de herramientas para protegerlo y conservarlo sin perder su riqueza, ni modificarlo.

Preservar intacta y con la mayor fidelidad posible las técnicas tradicionales implica impulsar el uso de herramientas conocidas y efectivas, e incluso desarrollar nuevas formas de protección saludables tanto para los artistas como para la comunidad local.

La transmisión de las técnicas utilizadas por artistas o artesanos de una región específica permite afianzar la identidad de los pobladores locales involucrados, y además favorece la apropiación de ese Patrimonio Cultural Intangible al difundirse las mismas en el modo en el cual se gestaron y desarrollaron en un área determinada.

Identificándose no sólo la importancia de la técnica en sí en términos económicos y de subsistencia, sino que se agrega al espacio de enseñanza otro espacio donde se comparten conocimientos y saberes propios de la identidad de esa comunidad. Se fomenta la creación y afianzamiento de los espacios propios de cada poblador en la misma, que de otra manera se perderían en la vida cotidiana si no se mantienen.

La transmisión de esos saberes puede impulsarse a través de talleres de enseñanza de las mismas, identificado previamente la importancia y prioridad de su conservación en términos de reforzar identidad y no perder ese saber ancestral en determinada práctica.

Un ejemplo de ello, es la enseñanza de las técnicas de hilado de lana ovina en la Patagonia Norte. La reunión de las mujeres en un punto común no sólo facilita el aprendizaje del proceso de hilado de la lana, sino que propicia un espacio donde las mujeres comparten sus saberes ajenos a las técnicas de hilado, y permite reforzar y mantener el lugar que las mismas ocupan en la trama de la Comunidad.

Otro ejemplo a mencionar se desarrolla en la región del noroeste argentino, donde a través de talleres se fomenta el aprendizaje por parte de niños y adolescentes de los instrumentos musicales tradicionales de la región y de su música, revalorando aquellos ritmos e instrumentos locales propios que se están perdiendo por falta de difusión o por una mayor influencia de otros ritmos zonales y/o actuales.

La capacitación en los niveles medios y terciarios de estas técnicas, e inclusive avanzar a nivel universitario es una propuesta que se basa en las recomendaciones del Manual para el Manejo de los Sitios de Patrimonio Cultural Mundial. Puntualmente aquellas mencionadas en su apéndice D: Normas para la educación y la formación en conservación de monumentos, conjuntos y sitios, donde da a conocer la resolución general de ICOMOS reunido en Sri Lanka en 1993. La misma establece, entre otras recomendaciones, lo siguiente:

“la educación y la sensibilización para la conservación deben comenzar en las escuelas y continuar en las universidades y más allá. Estas instituciones deben tener un papel importante en aumentar la concienciación visual y cultural, mejorando la habilidad de leer y entender los elementos de nuestro patrimonio cultural, y ofreciendo la preparación adecuada que necesitan los candidatos a especialistas en educación y formación. También debe ser incentivada la formación práctica manual en trabajos artesanales.”

Cabe aclarar que no es imprescindible que se trate de un Sitio del Patrimonio Cultural Mundial para que sea aplicable dicha propuesta. Si se siguen los lineamientos y

recomendaciones sugeridas podría observarse un avance en la apropiación del Patrimonio Cultural Intangible de la región que se desea proteger.

Como ejemplo a nivel universitario, se menciona un proyecto de intervención en la Comunidad sobre capacitación en turismo cultural en la ciudad de Bariloche.

La idea central del trabajo es: - Exponer y difundir un proyecto de extensión vigente que tiene por finalidad la capacitación sobre patrimonio cultural, marketing e innovación. A efectos de satisfacer las necesidades de docentes de nivel medio y terciario, con orientación en Turismo y Administración, se propicia:

- generar materiales para el trabajo en aula y de campo,
- brindar bibliografía específica y actualizada sobre la temática, referida a la ciudad de San Carlos de Bariloche y la región Patagónica de la República Argentina y Chile.
- capacitar a docentes y personal relacionado a la enseñanza y difusión de las actividades de turismo cultural, patrimonio, y marketing.

También propone realizar un relevamiento de los atractivos culturales locales, y el análisis de la potencialidad de convertirse en productos turísticos bajo un enfoque de manejo responsable del marketing del patrimonio.

Asimismo se pretende generar un espacio de interrelación y mayor inserción de la Universidad pública que lleva adelante este proyecto, la Universidad Nacional de Río Negro, en la Comunidad Educativa de la ciudad de Bariloche.

El fin último es propiciar el desarrollo de un espacio de participación, asistencia y consulta, de compartir saberes, de difusión de nuevas teorías, nuevos enfoques a viejos problemas, y experiencias cuyo eje esté centrado en turismo, patrimonio, artes culturales, marketing e innovación en nuevas tecnologías aplicadas a esta temática.

Conclusión.

Estamos frente a una ruta generada por los operadores turísticos y con poca planificación del estado. Tomando como eje las artes, Patrimonio inmaterial de la región, disparador de oportunidades de negocios y desarrollo de la economía. Podemos apreciar los impactos en los diferentes ciclos de la historia del lugar; Impactos económicos, impactos socio culturales, impactos ambientales, entre otros. Estos impactos se manifiestan en el crecimiento y desarrollo de los comercios de artes y artistas que se mantuvieron cercanos a la ruta. Por otro lado vemos crecer la demanda inmueble alrededor de la ruta lo que ha generado un proceso de gentrificación hacia zonas cercanas a ella. Un aumento en la demanda de productos turísticos en la competencia por este mercado, desplazando a los artistas que conservan arte de calidad y, La pérdida del significado original como consecuencia de transformarlo en un espectáculo turístico. Es claro el interés en el patrimonio cultural y su significado, como

disparador de prosperidad económica y desarrollo, pero sin moderación de los estados el proceso puede atentar como en este caso contra el mismo motivo y objeto generador de desarrollo, el patrimonio cultural.

La necesidad de capacitar y transmitir la importancia en la salvaguardia del patrimonio intangible en los portadores de este patrimonio evita los efectos del impacto turístico de masas y las transformaciones que estos generan, ya que es la misma comunidad la que tiene la capacidad de poner límites y defender su identidad.

El proyecto patrimonio vivo para la salvaguardia del patrimonio inmaterial es un ejemplo de este compromiso. En el marco del plan de fortalecimiento de capacidades para la aplicación de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), UNESCO puso en marcha una estrategia global de capacitación, coordinada y supervisada por la Sección del Patrimonio Cultural Inmaterial en estrecha cooperación con las Oficinas del terreno.

En ese contexto, el Programa Cultura de la Oficina de UNESCO Montevideo implementa el proyecto denominado "Patrimonio Vivo", en Argentina, Paraguay y Uruguay (2012-2014) gracias al apoyo del Fondo fiduciario del Japón para la UNESCO.

"Patrimonio Vivo" tiene por objeto colaborar con Argentina, Paraguay y Uruguay, en la salvaguarda de su patrimonio cultural inmaterial (PCI) a través de la aplicación efectiva de la Convención 2003, creando una masa crítica de experiencia y conocimiento en pos del desarrollo sostenible y el diálogo intercultural. Para ello se desarrollarán acciones de salvaguardia y trabajos de campo en distintas locaciones Argentinas con la participación de representantes gubernamentales y de la sociedad civil.

Esta trayectoria de los pueblos y sus diversas relaciones con las artes y el turismo ilustrar las potencialidades y dificultades de turismo y artes como medio de desarrollo y en este camino se destacan los desafíos de la elaboración de rutas sostenibles.

“La presentación del itinerario deberá lograrse mediante la comunicación del significado de la materia histórica y sus valores culturales, protegiéndolos del impacto de la infraestructura interpretativa e intrusiva, la presión de los visitantes y la interpretación inadecuada. “

Anexo:

Itinerarios culturales:

- El concepto ICOMOS considera itinerario cultural a una vía de comunicación que tuvo un fin determinado durante un período de tiempo y que sirvió para influencias culturales en ambos sentidos.
- Durante varios años ICOMOS trabajó en la elaboración de una Carta internacional que finalmente fue adoptada en la Asamblea General de 2008; desarrollando el tema de los itinerarios culturales desde 1994. El texto de esa Carta, se puede consultar completo en www.icomosargentina.com.ar, en la sección "Documentos". También se puede ver el sitio web del Comité Internacional de ICOMOS sobre Itinerarios Culturales (CIIC), <http://www.icomos-ciic.org/>.
- El Comité de Patrimonio Mundial de UNESCO incorporó el tema de los itinerarios y rutas culturales en el año 2005. En el Anexo 3 de las Directrices Prácticas para la implementación de la Convención del Patrimonio Mundial (Operational Guidelines), se puede ampliar la información whc.unesco.org
- Algunos ejemplos de itinerarios culturales, o partes de los mismos, inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial son el Camino de Santiago de Compostela, la Quebrada de Humahuaca y el Camino Real de Tierra Adentro (México). Para ampliar información sobre estos casos, consultar el sitio web del Centro de Patrimonio Mundial de UNESCO, whc.unesco.org en la Sección "World Heritage List".

Interpretación de los itinerarios culturales:

- Pueden comprender varios tipos o categorías de patrimonio cultural: monumentos, ciudades, paisajes culturales, Patrimonio inmaterial, etc.
- Los itinerarios son producto de la historia.
- Los principales valores son los del propio itinerario, independientemente de los valores particulares de los bienes que lo conforman.
- Su estudio y tratamiento requieren una aproximación multidisciplinar

Beneficios.

“Favorece la comprensión y la comunicación entre los pueblos, también la cooperación para la conservación del patrimonio”

Definiendo desarrollo sostenible y desarrollo sustentable.

De acuerdo con las Naciones Unidas, la diferencia que existe entre “*desarrollo sostenible*” y “*desarrollo sustentable*” es que el desarrollo sustentable es el proceso por el cual se preserva, conserva y protege “**solo los Recursos Naturales**” para el beneficio de las generaciones presentes y futuras sin tomar en cuenta las necesidades sociales, políticas ni culturales del ser humano, mientras que el desarrollo sostenible es el proceso mediante el cual se trata de satisfacer las necesidades económicas, sociales, de diversidad cultural y de un medio ambiente sano de la actual generación, sin poner en riesgo la satisfacción de las mismas a las generaciones futuras.

Los datos del Abstrac que se toma como ejemplo sobre la ruta turística Sanur Ubud surgen de la siguiente bibliografía:

References

Appadurai, A. (1986). *The social life of things: Commodities in cultural perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cole, S. (2008). *Tourism, culture and development: Hopes, dreams and realities in East Indonesia*. Clevedon, Buffalo and Toronto: Channel View Publications.

Córdoba, Vanesa (2012). Proyecto de Extensión Universitaria aprobado por la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) Resolución 317/2012, en el Programa de Promoción de la Universidad Argentina. “Acercando el patrimonio cultural a la comunidad. Experiencias innovadoras en la aproximación de la UNRN con la Comunidad: Marketing Turístico del Patrimonio Cultural y las Nuevas Tecnologías, bajo el Nuevo Paradigma, la Economía Digital y del Comportamiento”. Unidad Ejecutora, Escuela de Economía, Administración y Turismo. Departamento de Economía, Administración y Turismo de la Universidad Nacional de Río Negro. Sede Andina. Río Negro, Argentina.

Covarrubias, M. (1937). *Island of Bali*. New York: Knopf (reprinted in 1953), Singapore: Oxford University Press, and in 1972, Kuala Lumpur: Oxford University Press).

de Zoete, B. & Spies, W. (1938). *Dance and drama in Bali*. London: Faber and Faber (reprinted in 1973, Kuala Lumpur: Oxford University Press).

Feilden, Bernard & Jokilehto, Jukka. (1993). Manual para el Manejo de los Sitios de Patrimonio Cultural Mundial. (2da edición en inglés 1998). ICCROM. ICOMOS.

Lueras, L. & Lloyd, R. I. (1987). *Bali, the ultimate island*. Singapore: Times Editions.

McKercher, B. & du Cros, H. (2003). Testing a Cultural Tourism Typology. *International Journal of Tourism Research*, 5, 45-58.

McPhee, C. (1947). *A house in Bali*. New York: Day (reprinted in 1979, Kuala Lumpur: Oxford University Press).

Oey, E., Editor. (1990). *Bali, Island of the gods*. Singapore: Periplus Editions.

Picard, M. (1996). *Bali: Cultural tourism and touristic culture*. Singapore: Archipelago Press.

Prajogo, M. J. (1985). *Pengantar pariwisata Indonesia*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pariwisata.

SCETO. (1971). *Bali tourism study. Report to the government of Indonesia*. Paris: UNDP/IBRD.

Smith, V. & Brent, M. (2001). *Hosts and guests revisited: Tourism issues of the 21st century*. Cognizant Communication Corp.

Spies, W. & Goris, R. (1937). Overzicht van dans en tooneel in Bali. *Djawa*, 17, 205-229.

Vickers, A. (2012). *Bali: A paradise created*. Tokyo: Tuttle Publishing.

ⁱ https://www.facebook.com/pages/Universit%C3%A0-di-Bologna/115097308518333?ref=br_rs

ⁱⁱ Viabilidad: **Viabilidad** es la **cualidad de viable** (que tiene probabilidades de llevarse a cabo o de concretarse gracias a sus circunstancias o características). El concepto también hace referencia a la condición del **camino** donde se puede transitar.

Lee todo en: [Definición de viabilidad - Qué es, Significado y Concepto](http://definicion.de/viabilidad/#ixzz2ixSWAoPN) <http://definicion.de/viabilidad/#ixzz2ixSWAoPN>

ⁱⁱⁱ <http://www.unesco.org/culture/ich/es/listas>
<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=es&pg=00011&Art18=00318>